E.E.S N°24 - LITERATURA

4° COMISIONES: 1/2/4/6/7/11

TRABAJO N°2

Profesoras: Vizcarra Lorena - Gaiton Rosana - Libares Andrea – Parada R. Claudia - Trijo Elizabeth

El siguiente trabajo se encuentra divido en tres partes.

1°Parte: *Martin fierro* de José Hernández. Entrega: 30/06

2°Parte: *La vuelta de Martin Fierro*. Entrega: 30/07

3°Parte: Reseña crítica. Entrega: 20/08

Las actividades se encuentran en la página siguiente enlazadas con las dos partes del libro.

No olviden entregarlo por partes, siempre aclarando la sección. Las consignas deben estar copiadas o si fueron impresas, pegadas en la carpeta.

Martín Fierro de José Hernández

Es un poema en el que su autor le da voz a una parte de la identidad argentina en el último tercio del siglo XIX. Lo hace como un grito de denuncia en *EL Gaucho Martín Fierro* y como expresión de un programa social en la segunda parte, que se resume en la en la última sextina de La *Vuelta del Martin Fierro*: procurar el bien de todos para una relación armónica entre campo y ciudad, gaucho y oligarquía terrateniente, que permitía establecer una identidad orgánica, sin exclusiones.

1°Parte:

Martin fierro de José Hernández.

En esta primera parte vamos a trabajar con el film *Martin Fierro* de Fontana Rosa. Disponible en el enlace https://www.youtube.com/watch?v=om_wrWchxoI

Para acceder a la obra completa http://presencias.net/miscel/ht4064n.html

Luego de leer el canto IX del "Martín Fierro" realizar en la carpeta las siguientes actividades de comprensión:

Cantos IX del poema "Martín Fierro"

1-Matreriando lo pasaba
Y a las casas no venía;
solía arrimarme de día,
mas lo mesmo que el carancho
siempre estaba sobre el rancho
espiando a la policía.

2- Y en esa hora de la tarde
en que tuito se adormese,
que el mundo dentrar parece
a vivir en pura calma,
con las tristezas de su alma
al pajonal enderiese.

3-Viva el gaucho que ande mal

4- Bala el tierno corderito

como zorro perseguido,
hasta que al menor descuido
se lo atarasquen los perros,
pues nunca le falta un yerro
al hombre más alvertido.

al lao de la blanca oveja,
y a la vaca que se aleja
llama el ternero amarrao;
pero el gaucho desgraciado
no tiene a quién dar su oveja.

6-Pues aun cuando vengan ellos
cumpliendo con sus deberes,
yo tengo otros pareceres,
y en esa conduta vivo:
que no debe un gaucho altivo
peliar entre las mujeres.

5- Ansí me hallaba una noche
contemplando las estrellas,
que le parecen más bellas
cuanto uno es más desgraciao
y que Dios las haiga criao
para consolarse en ellas

7- Les tiene el hombre
Y siempre con alegría
ve salir las Tres Marías,
qué, si llueve, cuando escampa
las estrellas son la guía
que el gaucho tiene en la pampa.

8-Es triste en medio del campo
pasarse noches enteras
contemplando en sus carreras
las estrellas que Dios cría,
sin tener más compañia
que su soledá y las fieras.

9- Me encontraba, como digo,
En aquella soledá,
entre tanta escuridá,
echando al viento mis quejas
cuando el grito del chajá
me hizo parar las orejas.

10- Como lumbriz me pegué
al suelo para escuchar,
pronto sentí retumbar
las pisadas de los fletes,
y que eran muchos jinetes
conocí sin vacilar.

11-Cuando el hombre está en peligro
no debe tener confianza;
ansí tendido de panza,
puse toda mi atención
y ya escuché sin tardanza
como el ruido de un latón.

1- a) ¿Qué situación del gaucho Martín Fierro se cuenta en este canto? ¿Cuáles son los sentimientos que transmiten la descripción del paisaje pampeano?

   b) En tres estrofas, alude a las estrellas. ¿Qué representan en la vida del gaucho? ¿Por qué?

   c) Al ser desertor, ¿cómo pasaba los días y las noches Martín Fierro?

   d) En la cuarta estrofa Fierro juzga la condición del gaucho inferior a la de un animal, ¿por qué?

2- Enumera los animales, con los que se compara la condición del matrero, a la policía y a los demás hombres. Aclara el porqué de esas comparaciones.

3- Relee las estrofas en las que se pone en evidencia quiénes son sus aliados. Enuméralos y explica cuando los invoca.

4- Explica porqué se define a sí mismo como un gaucho "altivo"

5- Escribe en tu carpeta la forma estándar de al menos quince palabras propias de la variedad de la lengua gauchesca que incorpora el Martín Fierro. Por ejemplo: mesmo (mismo), policía (policía), etc.

LITERATURA GAUCHA Y GAUCHESCA

LA LITERATURA GAUCHA

Se denomina poesía gaucha a una serie de obras recopiladas del acerbo cultural oral y anónimo que combina elementos tradicionales españoles o europeos con situaciones, personajes y paisajes de América, generando un tipo peculiar de relato, preferentemente en verso.

En la primera parte del siglo XIX, los payadores, copleros, memorizadores o improvisadores exponían estas composiciones acompañándose, generalmente, con una guitarra. Dentro del medio social en que se movían eran reconocidos como letrados o maestros.

LA LITERATURA GAUCHESCA

La literatura gauchesca es un subgénero literario propio de Latinoamérica, que intenta recrear la vida del gaucho y su modo de expresión. Tiene como personaje central al gaucho y las acciones transcurren en el medio rural, pero es una literatura producida en la ciudad y utilizada por autores cultos para expresar ideas políticas, críticas sociales o como forma de protesta.

Los prototipos presentados son: gauchos, negros, aborígenes, mestizos y gringos. En el lenguaje se distingue el empleo de metáforas, neologismos, arcaísmos y algunos términos aborígenes. Se usan pocos sinónimos y predomina el monólogo.

La literatura gauchesca adquiere importancia hacia el siglo XIX. Los precursores son Hilario Ascasubi, Bartolomé Hidalgo y Estanislao del Campo, aunque la obra más famosa es la de José Hernández.

El Martín Fierro fue publicado entre 1872 y 1879 y corresponde a la poesía gauchesca. Posteriormente autores como Ricardo Güiraldes (Don Segundo Sombra) y Leopoldo Lugones (La guerra gaucha), entre otros se dedicaron a la narrativa gauchesca y Florencio Sánchez (M'hijo el dotor) a la dramaturgia.

COMPARACIÓN ENTRE LA LITERATURA GAUCHA Y LA GAUCHESCA

	LITERATURA GAUCHA	**LITERATURA GAUCHESCA**
Época de producción	Desde la Colonia	A partir de mediados del S XIX
Autores	Anónimos	Conocidos y cultos
Intención	Entretener, educar	Política, crítica social, denuncia
Trasmisión	Oral	Escrita
Público	Habitante del medio rural	Habitante de la ciudad
Lenguaje	Refinado para el medio	Imitación ficcional del habla del gaucho
Temática	Universal	Costumbrista
Género literario usado	Predominio de la lírica	Lírico, narrativo y dramático

2°Parte:

***La vuelta de Martin Fierro* de José Hernández**.

La vuelta de Martín fierro

Conscientes de que serán perseguidos por el enfrentamiento con la partida, Fierro y Cruz deciden huir juntos al desierto para vivir entre los indígenas. Al inicio de "la vuelta", ya se encuentran en las tolderías mapuches. Allí, Cruz muere de viruela y Fierro conoce a una mujer criolla, prisionera de la tribu, que es maltratada. Luego de un enfrentamiento con un aborigen en el que este muere, huye con la "cautiva", a quien deja a salvo en una estancia. Nuevamente solo, sigue su camino hasta que encuentra accidentalmente a sus hijos.

XI

REFIERE A EN QUÉ CIRCUNTANCIAS ENCONTRO A SUS DOS HIJOS.

Y mientras tomo un trago
pa refrescar el garguero,
y mientras tiembla el muchacho
y prepara su estrumento,
les contaré de qué modo
tuvo lugar el encuentro.
Me acerqué a algunas estancias
por saber algo de cierto,
creyendo que en tantos años
Esto se hubiera compuesto;
pero cuando saqué en limpio
fue que estábamos lo mesmo.
Ansí me dejaba andar
haciéndome el chancho rengo,
porque no me convenía
revolver el avispero;
pues no inorarán ustedes
que en cuentas con el gobierno
tarde o temprano lo llaman
al pobre a hacer el arreglo.
Pero al fin tuve la suerte
de hallar un amigo viejo,
que de todo me informó,
y por él supe al momento
que el juez que me perseguía
hacía tiempo que era muerto.
Por culpa suya he pasado
diez años de sufrimiento,
y no son pocos diez años
para quien ya llega a viejo.
Y los he pasado ansí,
si en mi cuenta no yerro:
tres años en la frontera,
dos como gaucho matrero,
y cinco allá entre los indios
hacen los diez que yo cuento.
Me dijo, a más, ese amigo
que anduviera sin recelo
que todo estaba tranquilo,
que no perseguía el gobierno;
que ya naiden se acordaba
de la muerte del moreno,
aunque si yo lo maté
mucha culpa tuvo el negro.
Estuve un poco imprudente,
puede ser, yo lo confieso,
pero él me precipitó
porque me cortó primero;
y a más me cortó en la cara
que es un asunto muy serio.
Me aseguró el mesmo amigo
que ya no había ni el recuerdo
de aquel que en la pulpería
le dejé mostrando el cebo.
Él, de engreído me buscó,
Yo ninguna culpa tengo;
Él mesmo vino a peliarme,
Y tal vez me hubiera muerto
Si le tengo más confianza
O soy un poco más lerdo;
Fue suya toda la culpa,
Porque ocasionó el suceso.
que ya no hablan tampoco,
me lo dijo muy de cierto,
de cuando con la partida
llegué a tener el encuentro.
Esa vez me defendí
Como estaba en mi derecho,
Porque fueron a prenderme
De noche y en campo abierto.
Se me acercaron con armas
y sin darme voz de preso
me amenazaron a gritos
de un modo que daba miedo:
que iba a arreglar mis cuentas,
tratándome de matrero,
y no era el jefe el que hablaba
sinó un cualquiera de entre ellos.
y ése, me parece a mí,
no es modo de hacer arreglos,
ni con el que es inocente.
ni con el culpable menos.
Con semejantes noticias
Yo me puse muy contento
Y me presenté ande quiera
como otros pueden hacerlo.
De mis hijos he encontrado
solo a dos hasta el momento;

y de ese encuentro feliz
le doy las gracias al cielo.
A todos cuantos hablaba
Les preguntaba por ellos,
más no me daban ninguno
razón de su paradero.
Casualmente el otro día
llegó a mi conocimiento
de una carrera muy grande
entre varios estancieros;
Y fui como uno de tantos
Aunque no llevaba ni un medio.
No faltaba, ya se entiende,
en aquel gauchaje inmenso
muchos que ya conocían
la historia de Martín Fierro;
y allí estaban los muchachos
cuidando unos parejeros.
Cuando me oyeron nombrar
se vinieron al momento,
diciéndome quienes eran,
aunque no me conocieron
porque venía muy aindiao
y me encontraban muy viejo,
la junción de los abrazos,
de los llantos y los besos
se deja pa las mujeres,
como que entienden el juego;
pero el hombre que compriende
que todos hacen lo mesmo,
en público canta y baila,
abraza y llora por dentro.
Lo único que me han contao
es que mi mujer ha muerto;
que en procura de un muchacho
se fue la infeliz al pueblo,
donde infinitas miseria
habrá vivido por cierto;
que por fin a un hospital
fue a parar medio muriendo,
y en ese abismo de males
falleció al muy poco tiempo.
Les juro que de esa pérdida
Jamás he de hallar consuelo;
muchas lágrimas me cuesta
dende que supe el suceso.
Mas dejemos cosas tristes,
Aunque alegrías yo no tengo;
me parece que el muchacho
ha templao y está dispuesto,
vamos a ver qué tal lo hace,
y juzgar su desempeño.
Ustedes no los conocen,
yo tengo confianza en ellos,
no porque lleven mi Sangre,
eso fuera lo de menos,
sinó porque dende chicos
han vivido padeciendo;
los dos son aficionados,
les gusta jugar con fuego,
vamos a verlos correr,
son cojos...hijos de rengo.

GLOSARIO
-Garguero: garganta.
-Avispero: nido de avispas.
-Recelo: temor, desconfianza, sospecha.
-Sebo: tejido adiposo que se deposita alrededor de las vísceras importantes.
-Parejero: caballo adiestrado para correr carreras.
-Cojo: rengo.

"La vuelta de Martín Fierro"

6- Responder:
   a) ¿Qué encuentro cambia la suerte de Fierro? ¿Por qué?
   b) ¿Cuáles son las circunstancias en que halla a sus hijos?
   c) ¿Por qué no se deja llevar por la emoción al verlos?

7- Transcribí en tu carpeta los versos en los que Ferro se muestra como:
- Un hombre avejentado.
- Un hombre imprudente y excitable.
- Una persona piadosa.
- Un padre orgulloso.
- Y un personaje popular.

Escribo mi versión

Durante diez largos años, Fierro estuvo apartado de sus hijos. Escribí los consejos que les brindó luego de su reencuentro.

a) Primero, considerá las peripecias que ha sufrido Fierro y hacé un listado de cuatro o cinco aspectos de la vida sobre los que querrá advertir a sus hijos para que no sufran tanto como él. Ejemplo: Teniendo en cuenta que a partir del duelo con el moreno fue perseguido por la justicia, seguramente les aconsejará evitar las peleas innecesarias.
b) Pensá también una serie de razones que justifiquen el porqué de esos consejos y su valor. Ejemplo: Como la vida del gaucho es difícil, transmite su experiencia de vida a los más jóvenes para que mejoren su condición.
c) Determiná cuál es la posición que adopta para aconsejarlos. Ejemplo: ¿Les habla como un gaucho experimentado, como padre o como amigo?
d) Antes de comenzar a escribir tu texto. Observá atentamente los versos que leíste en "El gaucho Martín Fierro, ya que aquellos que vos escribas deberán mantener –dentro de lo posible – la misma forma. Ejemplo: ¿Cuántos versos integran las estrofas? ¿Su rima es asonante o consonante? ¿Cuáles son los versos que riman entre sí?
e) Para introducir los consejos, continuá los siguientes versos que aluden a la condición del gaucho y dan pie a la necesidad de consejos que enseñen a sobrellevarla. Ejemplo: Apenas el gaucho nace, ya comienza a padecer.
f) Una vez finalizados tus versos, leelos en voz alta para ver si tienen ritmo y musicalidad.
g) Luego, cotejá con tus compañeros si lograste reflejar en ellos la voz del gaucho.

3°Parte

Jorge Luis Borges (1899–1986) EL FIN (Artificios, 1944; Ficciones, 1944)

RECABARREN, TENDIDO, ENTREABRIÓ los ojos y vio el oblicuo cielo raso de junco. De la otra pieza le llegaba un rasgueo de guitarra, una suerte de pobrísimo laberinto que se enredaba y desataba infinitamente…
Recobró poco a poco la realidad, las cosas cotidianas que ya no cambiaría nunca por otras. Miró sin lástima su gran cuerpo inútil, el poncho de lana ordinaria que le envolvía las piernas. Afuera, más allá de los barrotes de la ventana, se dilataban la llanura y la tarde; había dormido, pero aun quedaba mucha luz en el cielo. Con el brazo izquierdo tanteó dar con un cencerro de bronce que había al pie del catre. Una o dos veces lo agitó; del otro lado de la puerta seguían llegándole los modestos acordes. El ejecutor era un negro que había aparecido una noche con pretensiones de cantor y que había desafiado a otro forastero a una larga payada de contrapunto. Vencido, seguía frecuentando la pulpería, como a la espera de alguien. Se pasaba las horas con la guitarra, pero no había vuelto a cantar; acaso la derrota lo había amargado. La gente ya se había acostumbrado a ese hombre inofensivo. Recabarren, patrón de la pulpería, no olvidaría ese contrapunto; al día siguiente, al acomodar unos tercio de yerba, se le había muerto bruscamente el lado derecho y había perdido el habla. A fuerza de apiadarnos de las desdichas de los héroes de la novelas concluímos apiadándonos con exceso de las desdichas propias; no así el sufrido Recabarren, que aceptó la parálisis como antes había aceptado el rigor y las soledades de América. Habituado a vivir en el presente, como los animales, ahora miraba el cielo y pensaba que el cerco rojo de la luna era señal de lluvia.
Un chico de rasgos aindiados (hijo suyo, tal vez) entreabrió la puerta. Recabarren le preguntó con los ojos si había algún parroquiano. El chico, taciturno, le dijo por señas que no; el negro no cantaba. El hombre postrado se quedó solo; su mano izquierda jugó un rato con el cencerro, como si ejerciera un poder.
La llanura, bajo el último sol, era casi abstracta, como vista en un sueño. Un punto se agitó en el horizonte y creció hasta ser un jinete, que venía, o parecía venir, a la casa. Recabarren vio el chambergo, el largo poncho oscuro, el caballo moro, pero no la cara del hombre, que, por fin, sujetó el galope y vino acercándose al trotecito. A unas doscientas varas dobló. Recabarren no lo vio más, pero lo oyó chistar, apearse, atar el caballo al palenque y entrar con paso firme en la pulpería.

Sin alzar los ojos del instrumento, donde parecía buscar algo, el negro dijo con dulzura: —Ya sabía yo, señor, que podía contar con usted. El otro, con voz áspera, replicó: —Y yo con vos, moreno. Una porción de días te hice esperar, pero aquí he venido. Hubo un silencio. Al fin, el negro respondió: —Me estoy acostumbrando a esperar. He esperado siete años. El otro explicó sin apuro: —Más de siete años pasé yo sin ver a mis hijos. Los encontré ese día y no quise mostrarme como un hombre que anda a las puñaladas. —Ya me hice cargo —dijo el negro—. Espero que los dejó con salud. El forastero, que se había sentado en el mostrador, se rió de buena gana. Pidió una caña y la paladeó sin concluirla. —Les di buenos consejos —declaró—, que nunca están de más y no cuestan nada. Les dije, entre otras cosas, que el hombre no debe derramar la sangre del hombre. Un lento acorde precedió la respuesta de negro: —Hizo bien. Así no se parecerán a nosotros. —Por lo menos a mí —dijo el forastero y añadió como si pensara en voz alta—: Mi destino ha querido que yo matara y ahora, otra vez, me pone el cuchillo en la mano. El negro, como si no lo oyera, observó: —Con el otoño se van acortando los días. —Con la luz que queda me basta —replicó el otro, poniéndose de pie. Se cuadró ante el negro y le dijo como cansado: —Dejá en paz la guitarra, que hoy te espera otra clase de contrapunto. Los dos se encaminaron a la puerta. El negro, al salir, murmuró: —Tal vez en éste me vaya tan mal como en el primero. El otro contestó con seriedad: —En el primero no te fue mal. Lo que pasó es que andabas ganoso de llegar al segundo. Se alejaron un trecho de las casas, caminando a la par. Un lugar de la llanura era igual a otro y la luna resplandecía. De pronto se miraron, se detuvieron y el forastero se quitó las espuelas. Ya estaban con el poncho en el antebrazo, cuando el negro dijo: —Una cosa quiero pedirle antes que nos trabemos. Que en este encuentro ponga todo su coraje y toda su maña, como en aquel otro de hace siete años, cuando mató a mi hermano.

Acaso por primera vez en su diálogo, Martín Fierro oyó el odio. Su sangre lo sintió como un acicate. Se entreveraron y el acero filoso rayó y marcó la cara del negro.

Hay una hora de la tarde en que la llanura está por decir algo; nunca lo dice o tal vez lo dice infinitamente y no lo entendemos, o lo entendemos pero es intraducible como una música… Desde su catre, Recabarren vio el fin. Una embestida y el negro reculó, perdió pie, amagó un hachazo a la cara y se tendió en una puñalada profunda, que penetró en el vientre. Después vino otra que el pulpero no alcanzó a precisar y Fierro no se levantó. Inmóvil, el negro parecía vigilar su agonía laboriosa. Limpió el facón ensangrentado en el pasto y volvió a las casas con lentitud, sin mirar para atrás. Cumplida su tarea de justiciero, ahora era nadie. Mejor dicho era el otro: no tenía destino sobre la tierra y había matado a un hombre.

Actividad:

9- Leer atentamente el cuento “El Fin” de Jorge Luis Borges y responde:
a- ¿A qué alude el título del cuento de Borges?
b- 2-¿Qué elementos del Martín Fierro retoma Borges?
10- Representa en una frase y una imagen el Martín Fierro como obra literaria.
11- Leer las diferencias entre literatura gaucha y gauchesca e indica a cuál pertenece la obra Martín Fierro de José Hernández y qué elementos retoma el autor.

Martín Fierro y otras artes.

Hace muchos años, nuestros gauchos encontraron una forma de medirse entre ellos y matar el tiempo libre: desafiar el **ingenio**. ¿Cómo? **Payando**. Una **guitarra**, una temática y la asociación libre de pensamiento. Nada más necesitaban para entrenar la lengua y la cabeza y, de paso, entretener a varios paisanos.

A lo largo de la historia la fuerza de la palabra ha encontrado varias formas de ser representada mediante diversos artes, uno de esas consagraciones fue la banda Les Luthiers, una agrupación que combinaba la música y el humor, que hasta el día de hoy sigue vigente.

Hoy en día la destreza de la palabra sigue continua y se propaga en los adolescentes, el desafío de la rima, el pensamiento y la crítica se sigue utilizando mediante otros ritmos. En la actualidad la Riña o Batalla de Gallos tiene su lugar como un encuentro internacional donde diferentes raperos participan y llegan al primer lugar luego de pasar por diferentes consignas, donde deben demostrar ante el público su rapidez y destreza mental.

Actividades:

12- Visualizar el siguiente video, leer la letra de la canción y describir ¿Qué similitud encuentran con los cantos del *Martín Fierro*? https://www.youtube.com/watch?v=7ydlVCj94x4

Payada de la vaca

Les Luthiers

Dígame usted compañero

Dígame usted compañero y conteste con prudencia
Cual es la mansa paciencia que puebla nuestras Praderas
Y en melancólica espera con amnegada paciencia
Nos da alimento y abrigo
Fingiendo indiferencia

No me asusta el acertijo
No me asusta el acertijo y ya mi mente barrunta

Por donde viene la punta de la un la tan difícil Historia

La destreza y la memoria son buenas si van en yuntas
No se ofende si le digo me repite la pregunta

Nómbreme usted el animal
Que no es toro ni cebú
Que pa ayudar la salud y pa que a usted la aproveche
Le da la carne y la leche en generosa actitud
Tiene cola y cuatro patas
Y cuando muje hace muu

No me asusta el acertijo
No me asusta el acertijo porque a mi no me asusta el acertijo
LA VACA!

Ya le rimo la respuesta
Ya le rimo la respuesta que de la duda nos saca
El animal que usted dice tiene por nombre la vaca

Me extraña mucho compadre
Me extraña mucho compadre que sea tan ignorante
Una payada brillante octo sílabos precisa
En el final finaliza y empieza por adelante
Debe tener 8 versos y ser de rima elegante

No me asusta el acertijo
Le contesto en 8 versos así su enojo se aplaca
El error que usted me achaca no es error ni es para tanto
En octosílabos canto con rima que se destaca
Con elegancia lo digo sin hacer tanta laraca
La vaca

13- Investiguen y escriban la historia de *Les Luthiers* y respondan las siguientes preguntas:

a- ¿Los conocían?
b- ¿Les gusto? ¿Por qué?
c- ¿Qué relación encuentran con la obra literaria?

14- Observen con atención el siguiente video de Riñas de Gallos, presten atención a la letra y describan ¿Con qué parte del Martin Fierro lo podrían vincular? ¿Qué similitudes encuentran con la obra?

a- https://www.youtube.com/watch?v=el5oaKD7cLI Prestar atención partir del minuto 8.00
b- https://www.youtube.com/watch?v=wg0KvgOc_SM Prestar atención la parte de Wos
c- https://www.youtube.com/watch?v=kJMPD1W2Pjs A partir del minuto 7- Prestar atención a los diferentes segmentos

15- Responder:

a- ¿Han visto alguna en plazas u otros lugares?
b- ¿Creen que es una forma de realizar crítica o más bien piensan que no se encuentra vinculada con el contexto?
c- ¿Consideran que estas expresiones forman parte de la cultura?